arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

WAFFLE MAKER

Mod.-Nr.: 307727

Table of contents

1. Deutsch 3

2. English 14

https://model.ganzeinfach.de/307727

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

ACHTUNG!





Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstanden haben.
- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der in der Gerätekennzeichnung angegebenen Spannung.
- Berühren Sie in keinem Fall die Oberfläche oder das Innere des Gerätes während des Betriebs. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Zum Schutz gegen einen elektrischen Schlag, tauchen Sie bitte weder das Kabel noch den Stecker oder ein anderes beliebiges Teil des Gerätes in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Eine Aufsicht ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, sobald das Gerät nicht in Gebrauch ist oder Sie beabsichtigen, eine Reinigung vorzunehmen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker oder in einem fehlerhaften Zustand. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, einem Kundendienst oder einer ausreichend qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern. Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches hängen.
- Das Gerät darf nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (wie z.B. Herdplatten) oder offenen Gasflammen abgestellt oder benutzt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Backen von Waffeln.
- Stellen Sie das Gerät bitte niemals in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien ab. Es muss - während es in Betrieb ist - stets beaufsichtigt werden.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, welche nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine wärmebeständige und ebene Fläche ab.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Rauch oder Feuer bemerken!

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mithilfe von externen Timern oder separaten Fernbedienungen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes unterrichtet wurden und die daraus bestehenden Gefahren verstanden haben, verwendet werden. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführenden Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.
- Halten Sie das Gerät und dessen Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren fern.

- Verwenden Sie das Waffeleisen nicht im Freien.
- Das Waffeleisen ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros sowie anderen Arbeitsumgebungen
  - auf Bauernhöfen
  - von Kunden in Hotels, Gasthöfen und anderen Wohnbereichen
  - in Frühstückspensionen.
- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf, da sie wichtige Informationen enthält!
- Schalten Sie das Gerät bei nicht Gebrauch immer aus! Lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt stehen.



Achtung! Heiße Oberfläche!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Waffeleisen
- Kurzanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240V AC 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Umgebungstemperatur	0-40°C

3. Erst-Inbetriebnahme

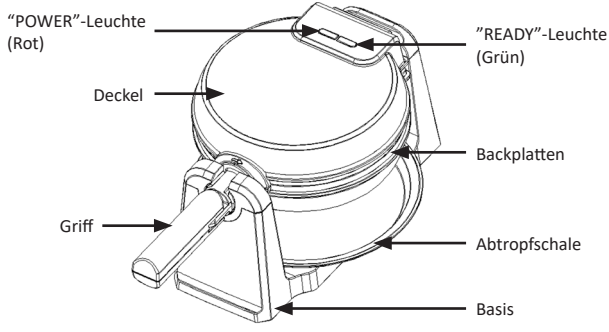
Hinweis: Während die Heizelemente sich aufwärmen, kann bei der ersten Verwendung des Gerätes ein verbrannter Geruch und Qualmbildung entstehen. Dies stellt keine Gefahr oder einen Defekt dar. Warten Sie, bis sich das Gerät aufgeheizt hat und der Geruch verschwunden ist, wenn Sie das Gerät erstmalig in Betrieb nehmen. Es ist ratsam, das Gerät ohne Teig zu verwenden.

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Wischen Sie mit einem leicht angefeuchtetem Tuch über die Heizplatten des Waffeleisens.



Achtung! Bevor Sie die Heizplatten säubern, stellen Sie unbedingt sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist und vollständig abgekühlt ist!

4. Produkt-Details



5. Inbetriebnahme und Benutzung

Gehen Sie zuerst wie in Abschnitt “3 Erst-Inbetriebnahme” beschrieben vor.
Es wird empfohlen, dass Sie die Backplatten vor der ersten Nutzung mit etwas Pflanzenöl einfetten. Schließen Sie das Stromkabel an eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.

Wir empfehlen Ihnen die erste Waffel, die Sie mit diesem Gerät backen aus hygienischen Gründen nicht zu verzehren, sondern umgehend zu entsorgen.

Vorheizen

• Schließen Sie das Waffeleisen und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die rote und die grüne Kontrollleuchte leuchten auf, was darauf hinweist, dass das Waffeleisen mit dem Vorheizen begonnen hat.

• Das Gerät benötigt ungefähr 5 bis 8 Minuten, um die Backtemperatur zu erreichen. Sobald die grüne Kontrollleuchte erlischt, ist das Waffeleisen einsatzbereit.

• Bevor Sie die ersten Waffeln des Tages backen, bestreichen Sie die obere und untere Backplatte leicht mit Pflanzenöl mithilfe eines Backpinsels.

Waffeln backen

Legen Sie die Abtropfschale unter das Waffeleisen, um zu verhindern, dass Teig auf den Tisch tropft.

1. Öffnen Sie das Waffeleisen und geben Sie ausreichend Teig auf die untere Backplatte. Füllen Sie die untere Backplatte gerade so weit, dass die Spitzenbereiche bedeckt sind. Falls nötig, mit einem Spatel gleichmäßig bis in die Ecken verteilen. Vermeiden Sie es, zu viel Teig einzufüllen, da dieser beim Backen aufgeht. Überschüssiger Teig wird von der Auffangschale aufgefangen.
2. Senken Sie die obere Backplatte ab, um das Waffeleisen zu schließen, und drehen Sie das Gerät um 180° auf die Unterseite.
3. Das Waffeleisen backt, bis die READY-Kontrollleuchte (auf der Rückseite des Geräts) wieder aufleuchtet. Drehen Sie das Gerät um 180° zurück auf die Oberseite, sodass es flach und stabil verriegelt ist.
4. Heben Sie die obere Backplatte vorsichtig an. Falls sie sich noch festhält, lassen Sie die Waffeln eine weitere Minute backen und testen Sie erneut. Falls die Waffeln dunkler gebacken werden sollen, schließen Sie den Deckel und backen Sie weiter, bis die gewünschte Bräunung erreicht ist.
5. Entnehmen Sie die Waffeln nach dem Backvorgang mit nicht-metallischen Utensilien von den Backplatten.

HINWEIS: Falls Sie weitere Waffeln backen möchten, lassen Sie das Waffeleisen geschlossen, um die Hitze zu bewahren. Stellen Sie stets sicher, dass die grüne Kontrollleuchte leuchtet, bevor Sie weitere Waffeln backen.
HINWEIS: Spätere Waffeln backen schneller, da das Gerät zusätzliche Wärme gespeichert hat.

6. Wenn der Backvorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Heben Sie die obere Backplatte an und lassen Sie das Gerät abkühlen. Stellen Sie sicher, dass die untere Backplatte flach positioniert und stabil verriegelt ist.
7. Reinigen Sie das Gerät erst, wenn es vollständig abgekühlt ist.

6. Bräunungsgrad

Der Bräunungsgrad Ihrer Waffeln wird durch mehrere Faktoren beeinflusst. Die Temperatur des Teigs spielt eine Rolle: Warmer Teig bräunt schneller als kalter. Auch die Teigmenge ist entscheidend – eine gleichmäßige Dosierung sorgt für ein optimales Backergebnis. Zudem beeinflussen der Zucker- und Fettgehalt des Teigs die Bräunung. Eine längere Backzeit führt zu einer dunkleren Kruste, während ein gut vorgeheiztes Waffeleisen für eine gleichmäßige Färbung sorgt. Wir empfehlen, mit kleinen Anpassungen die perfekte Waffel nach Ihrem Geschmack zu finden.

7. Reinigung und Pflege

Trennen Sie das Waffeleisten vor der Reinigung komplett vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Reinigen Sie ausschließlich die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie hierfür niemals Metallpolitur! Tauchen Sie das Gerät auch keinesfalls in Wasser!



Gebrauchen Sie bitte keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel!

8. Rezeptbeispiele

Nachfolgende Rezepte sind lediglich Beispielrezepte.

Waffelteig Grundrezept

125 g	*weiche Butter*
100 g	*Zucker*
1 Pck.	*Vanillezucker*
3	*Eier*
250 g	*Mehl*
1 Prise	*Salz*
1 TL	*Backpulver*
200 ml	*Milch*

1. *Verrühren Sie die Butter mit dem Zucker und dem Vanillezucker.*
2. *Rühren Sie die Eier nun nach und nach unter.*
3. *Vermischen Sie das Mehl, das Backpulver und das Salz miteinander und rühren Sie es zum Teig dazu-*
4. *Geben Sie anschließend die Milch dazu .*
5. Backen Sie dann die Waffel direkt im Waffeleisen.

Belgische Waffeln

1 kg	Mehl
1 Prise	Salz
3 Packete	Vanilliezucker
7	Eier
600 g	zerlassene Butter
2 Würfel	frische Hefe
650 g	Hagelzucker
1 Tasse	lauwarme Milch
1 Tasse	Wasser

1. Geben Sie das Mehl mit dem Vanilliezucker in eine Schlüssel und vermischen Sie die Zutaten gründlich.
2. Zerbröseln Sie die Hefe und lösen Sie diese in lauwarmer Milch auf.
3. Geben Sie die Eier, die Milch (inklusive Hefe) und die zerlassene Butter zum Mehl hinzu und vermischen Sie es ordentlich. (ca. 1 Minute).
4. Lassen Sie den Teig für ca. eine halbe Stunde zugedeckt an einem warmen Ort gehen.
5. Mischen Sie anschließend die 650 g Hagelzucker unter den Teig.
6. Backen Sie anschließend die Waffel direkt im Waffeleisen.

9. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

10. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 307727 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

CAUTION!



Important safety guidelines for this appliance

- Please read the following user manual carefully and ensure that you understand the instructions.
- Operate the appliance in accordance with the voltage specified on the appliance identification label.
- Never touch the surface or the interior of the appliance during operation. There is a risk of burns!
- In order to protect against electric shock, please do not immerse the cable, the plug or any part of the appliance in water or in any other liquid.
- Supervision is necessary when the appliance is being used by children or being used in the vicinity of children.
- Remove the plug from the power socket when the appliance is not in use or when you intend to clean it.

- Do not use this appliance with a damaged cable or plug, or when in a faulty condition. If the power cord is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, a customer service agency or an adequately qualified person.
- Keep the power cord away from hot surfaces. Do not allow the power cord to hang over the edge of a table.
- The appliance should not be kept or used on or near hot surfaces (such as hotplates) or open gas flames.
- Use the product only for intended applications.
- Use the appliance only for baking waffles.

- Please never place the appliance close to or below flammable materials. It has to be constantly supervised when in operation.
- Using accessories which are not recommended by the manufacturer of the appliance may lead to injuries.
- Always keep the appliance on a flat and heat-resistant surface.
- Immediately remove the power plug from the power socket if you notice smoke or fire!
- Do not use this appliance with external timers or separate remote controls.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance may be used by children above the age of 8 years and by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, only if they are supervised or have been instructed about the use of the appliance and have understood the hazards involved. Cleaning and user maintenanceshould not be performed by children.
- Keep the appliance and the power cord out of the reach of children below 8 years of age.
- Do not use the waffle maker outdoors.

- The waffle maker is intended for use in households and similar applications, such as, for example:
  - staff kitchens in businesses, offices and other working environments
  - on farms
  - by customers in hotels, inns and other residential areas
  - in guest houses.
- Read through the user manual carefully and keep it in a safe place, as it contains important details!
- Always switch off the appliance when not in use! Never allow it to operate unattended.



Caution! Hot surface!

Thank you for purchasing a product from Arendo. Please read the following quick guide carefully so that you can enjoy your purchased appliance for a long time.

1. Scope of delivery

- Waffle iron
- Quick guide

2. Technical data

Power supply	220-240V AC 50/60 Hz
Power consumption	1000 W
Ambient temperature	0-40°C

3. Initial start-up

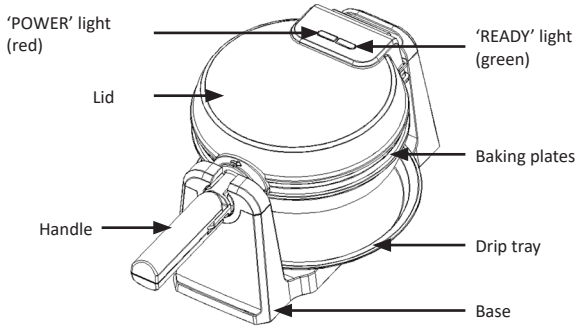
Note: While the heating elements are warming up, a burnt odour and smoke may be emitted when the appliance is first used. This does not represent a danger or a defect. Wait until the appliance has heated up and the odour has disappeared when you use the appliance for the first time. It is advisable to use the appliance without dough.

Remove the appliance from the packaging and remove all packaging material. Wipe the heating plates of the waffle iron with a slightly damp cloth.



Caution! Before cleaning the heating plates, make absolutely sure that the appliance is not connected to the mains and has cooled down completely!

4. Product details



5. Commissioning and use

First proceed as described in section '3 Initial commissioning'. It is recommended that you grease the baking plates with a little vegetable oil before using them for the first time. Connect the power cable to a properly connected socket. Make sure that the voltage of your socket matches the voltage on the rating plate of the appliance.

For reasons of hygiene, we recommend that you do not eat the first waffle you bake with this appliance, but dispose of it immediately.

Preheating

- Close the waffle iron and insert the plug into the socket. The red and green indicator lights will illuminate, indicating that the waffle iron has started preheating.
- The appliance needs about 5 to 8 minutes to reach the baking temperature. As soon as the green indicator light goes out, the waffle iron is ready for use.
- Before baking the first waffles of the day, lightly brush the top and bottom baking tray with vegetable oil using a pastry brush.

Bake waffles

Place the drip tray under the waffle iron to prevent batter from dripping onto the table.

1. Open the waffle iron and pour enough batter onto the lower baking tray. Fill the lower baking tray just enough to cover the tip areas. If necessary, use a spatula to spread the batter evenly into the corners. Avoid pouring in too much batter as it will rise during baking. Excess batter will be caught by the drip tray.
2. Lower the upper baking plate to close the waffle iron and turn the appliance 180° to the underside.
3. The waffle iron bakes until the READY indicator light (on the back of the appliance) lights up again. Turn the appliance 180° back to the top so that it is locked flat and stable.
4. Carefully lift the top baking tray. If it is still stuck, leave the waffles to bake for another minute and test again. If the waffles need to be baked darker, close the lid and continue baking until the desired browning is achieved.
5. After baking, remove the waffles from the baking plates using non-metallic utensils.

NOTE: If you want to bake more waffles, leave the waffle iron closed to retain the heat. Always ensure that the green indicator light is illuminated before baking more waffles.
NOTE: Later waffles will bake faster as the appliance has stored additional heat.

6. When the baking process is complete, disconnect the mains plug from the socket. Lift the upper baking tray and allow the appliance to cool down. Make sure that the lower baking tray is positioned flat and locked securely in place.
7. Only clean the appliance when it has cooled down completely.

6. Degree of browning

The degree of browning of your waffles is influenced by several factors. The temperature of the batter plays a role: warm batter browns faster than cold batter. The amount of batter is also crucial - an even amount ensures optimum baking results. The sugar and fat content of the dough also influence the browning. A longer baking time leads to a darker crust, while a well-preheated waffle iron ensures an even colouring. We recommend making small adjustments to find the perfect waffle to suit your taste.

7. Cleaning and care

Disconnect the waffle maker completely from the power supply before cleaning by pulling out the mains plug. Wait until the appliance has cooled down completely. Only clean the surfaces with a slightly damp cloth. Never use metal polish for this! Never immerse the appliance in water!



Please do not use any aggressive or chemical cleaning agents!

8. Recipe examples

The following recipes are only examples.

Basic waffle batter recipe

125 g	*soft butter*
100 g	*Sugar*
1 Pack	*Vanilla sugar*
3	*Eggs*
250 g	*Flour*
1 Pinch	*Salt*
1 TL	*Baking powder*
200 ml	*Milk*

1. *Mix the butter with the sugar and vanilla sugar.*
2. *Gradually stir in the eggs.*
3. *Mix the flour, baking powder and salt together and stir into the batter.*
4. *Then add the milk.*
5. *Then bake the waffle directly in the waffle iron.*

Belgian waffles

1 kg	Flour
1 Pinch	Salt
3 Packages	Vanilla sugar
7	Eggs
600 g	melted butter
2 Cube	fresh yeast
650 g	Hail sugar
1 Mug	lukewarm milk
1 Mug	Water

1. Place the flour and vanilla sugar in a bowl and mix the ingredients thoroughly.
2. Crumble the yeast and dissolve it in lukewarm milk.
3. Add the eggs, milk (including the yeast) and melted butter to the flour and mix well. (approx. 1 minute).
4. Cover the dough and leave to rise in a warm place for about half an hour.
5. Then mix the 650 g of caster sugar into the dough.
6. Then bake the waffle directly in the waffle iron.

9. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, please only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures.

Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic parts. Check the device for damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please observe the national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without prior notice.

10. Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment.



WEEE Directive 2012/19/EU
WEEE Register No.: DE 67896761

Hereby, WD Plus GmbH declares that the device 307727 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the directives. You can obtain a complete declaration of conformity from WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany

Notes

Notes

Notes

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
V1.1